



## Пневмококова полісахаридна вакцина Pneumococcal Polysaccharide Vaccine

Імунізація врятувала більше життів у Канаді за останні 50 років, ніж будь-який інший захід з охорони здоров'я.

### Що таке пневмококова полісахаридна вакцина?

Пневмококова полісахаридна вакцина захищає від 23 типів пневмококових бактерій. Вакцина схвалена Міністерством охорони здоров'я Канади (Health Canada).

Пневмококова полісахаридна вакцина не входить до планової програми щеплень дітей. Для інформації про звичайну пневмококову вакцину для дітей дивіться [HealthLinkBC Файл №62a Кон'югована пневмококова вакцина \(PCV 13\)](#).

### Кому слід отримати цю вакцину?

Деякі люди мають високий ризик захворювання від пневмококової інфекції. Вакцина надається безкоштовно особам, що підпадають під наступні категорії:

- люди похилого віку від 65 років
- люди будь-якого віку, що проживають в будинках для літніх людей чи в інших закладах з догляду

Вакцина також надається безкоштовно всім, кому виповнилося 2 роки і старше, за таких умов:

- відсутність або порушення роботи селезінки;
- серпоподібноклітинна анемія
- ослаблена імунна система через хворобу або лікування
- хронічне захворювання печінки, у тому числі цироз, хронічний гепатит В, гепатит С
- хронічне захворювання нирок
- хронічне захворювання серця чи легень
- проведена або очікувана трансплантація інсулярних клітин чи органів, чи кохлеарний імплант (внутрішнє вухо)

- проведена трансплантація стовбурових клітин
- діабет, муковісцидоз або хронічний витік спинномозкової рідини
- алкогольна залежність
- бездомні особи
- споживачі заборонених наркотиків, особливо ті, хто курить крек-кокаїн (crack cocaine)

Друга доза вакцини рекомендується людям з певними захворюваннями. Поговоріть зі своїм лікарем, щоб дізнатися, чи потрібна вам 2-га доза й коли її варто отримати.

Важливо вести облік усіх отриманих імунізацій.

### Якими є переваги пневмококової полісахаридної вакцини?

Ця вакцина є найкращим способом захисту від пневмококової інфекції, яка є серйозним, а іноді й смертельним захворюванням.

Коли ви імунізуєтеся, ви також допомагаєте захистити інших.

### Які можливі реакції після вакцини?

Вакцини є дуже безпечними. Набагато безпечніше отримати вакцину, ніж захворіти на пневмококову інфекцію.

Поширені реакції на вакцину можуть включати в себе біль, почервоніння й набряк у місці уколу. Також може виникнути лихоманка. Ці реакції є незначними та зазвичай зникають протягом 1–2 днів.

У разі підвищення температури або посилення болю можна приймати ацетамінофен (наприклад, Tylenol®) або ібупрофен\* (наприклад, Advil®). Ацетилсаліцилову кислоту (наприклад, Aspirin®) не можна давати особам до 18 років через ризик виникнення синдрому Рея.

\*Не давайте ібупрофен дітям віком до 6 місяців

без консультації з вашим лікарем.

Детальніше про синдром Рея дивіться [HealthLinkBC Файл №84 Синдром Рея](#).

Важливо залишатися в клініці протягом 15 хвилин після отримання будь-якої вакцини, оскільки існує надзвичайно рідкісна ймовірність (менш ніж 1 випадок на мільйон) розвитку небезпечної для життя алергічної реакції, яка називається анафілаксія. Цей стан може включати кропив'янку, утруднене дихання або набряк горла, язика чи губ. У випадку виникнення такої реакції ваш лікар готовий до її лікування. Екстрене лікування передбачає застосування епінефрину (адреналіну) та транспортування швидкою до найближчого відділення невідкладної допомоги. Якщо симптоми розвинулися після того, як ви залишили клініку, зателефонуйте за номером **9-1-1** або за місцевим номером невідкладної допомоги.

Важливо завжди повідомляти вашого лікаря про серйозні або несподівані реакції на вакцину.

### Кому не слід робити полісахаридну вакцину проти пневмокока?

Поговоріть зі своїм лікарем, якщо ви мали небезпечну для життя реакцію на попередню дозу вакцини проти пневмокока або будь-який її компонент.

Дітям віком до 2 років не слід отримувати полісахаридну вакцину проти пневмокока, оскільки вона не ефективна у маленьких дітей. Ці діти отримують кон'юговану пневмококову вакцину, починаючи з 2-місячного віку.

Нема потреби відкладати вакцинацію через застуду чи іншу легку хворобу. Проте, якщо у вас є занепокоєння, поговоріть про це зі своїм лікарем.

### Що таке пневмококова інфекція?

Збудником пневмококової інфекції є бактерія *Streptococcus pneumoniae*. Ця бактерія може спричинити важкі та небезпечні для життя інфекції, у тому числі менінгіт, інфекцію мозкових оболонок, та сепсис, інфекцію крові та пневмонію, інфекцію легень.

Постійні ускладнення від інфекції включають пошкодження головного мозку та глухоту. З кожних чотирьох людей, які хворіють на пневмококовий менінгіт, одна людина може померти.

Пневмококова інфекція передається від людини до людини через кашель, чхання або при тісному особистому контакті. Також вона передається через слину. Заразитися можна через поцілунки, спільну їжу, напої, сигарети, губну помаду, пляшки з водою, спортивні капи та мундштуки музичних інструментів.

### Згода зрілих підлітків

Батькам або опікунам рекомендується обговорити згоду на імунізацію зі своїми дітьми. Діти віком до 19 років, які можуть зрозуміти переваги та можливі реакції на кожну вакцину, а також ризик відмови від щеплення, юридично мають право погодитися на імунізацію або відмовитися від неї. Докладніше щодо згоди зрілих підлітків дивіться [HealthLinkBC Файл №119 Закон про дітей, згода зрілих підлітків та імунізація](#).

Більше інформації про імунізацію міститься на вебсайті ImmunizeBC за адресою <https://immunizebc.ca/>.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

Інформацію щодо інших тем HealthLinkBC можна знайти на вебсторінці

[www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files](http://www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files) або у вашому місцевому відділі з охорони здоров'я. Щоб у Британській Колумбії отримати інформацію та поради стосовно здоров'я, не пов'язані з екстреною допомогою, завітайте на сайт [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) або зателефонуйте за безкоштовним номером **8-1-1**. Номер для людей з вадами слуху: **7-1-1**. Послуги перекладу доступні за запитом на більш ніж 130 мовах.